

Comité—Suite

Séances

À huis clos, 10:3, 30; 12:109-13; 13:4; 20:55-8; 23:3, 5, 24, 41; 25:3-4; 28:47; 41:3, 33; 43:147-50; 44:4, 10; 46:3-5, 67; 50:3-4; 58:5-6; 59:51-3

Ajournement, 50:4

Ordre du jour, 25:3

Prolongation, 2:32-5; 14:23

Quorum, 17:24

Tenue, 1:18, 31-2; 13:28; 46:3; 48:6-7; 50:3

Circonstances inusitées des 31 mai et 1^{er} juin 1990, objet de délibérations imprévu, 31:4, 15; 34:4

Et impression des témoignages en l'absence de quorum à la condition qu'un député de l'opposition soit présent, 1:10-1

Secrétaire d'État, comparution, 15:16, 32-3; 24:22

Sous-comité du programme et de la procédure

Composition, 1:13-4

Rapports

Premier, 1:32-7

Deuxième, 8:5-6

Troisième, 13:6-7, 28

Rôle, 45:5

Séances, tenue, 6:25; 7:41; 13:13-4; 16:28; 45:5

Témoins, comparution, convocation, etc., 1:7, 14-5, 17, 29, 33-5; 2:35; 5:15; 7:40-1; 8:5; 9:60; 13:6-7, 39; 14:23; 25:3; 29:5, 59; 30:54; 32:48, 59; 36:25; 49:29; 50:3-4; 52:83

À titre personnel, 33:16

Anciens des peuples autochtones, 5:15

Affaires indiennes et du Nord canadien, ministère, 24:22; 40:47, 65-6

Assemblée des premières nations, 15:31

Caccia, l'hon. John du Québec, 50:4

Chefs héréditaires traditionnels des Six-Nations, comparution, 48:115

Commission canadienne des droits de la personne, 45:4

Commission de la fonction publique, présidente, 16:27

Communications, ministère, 28:44

Étudiants autochtones, grévistes de la faim, 3:4-5

Expert en enseignement postsecondaire, 1:33-5

Exposés, considération comme lu, 48:3, 37; 58:111

First Nations Education, 41:33

Frais de déplacement et de séjour, remboursement, 1:36; 5:28; 22:13; 30:19

GRC, 40:65-6

Horaire, 47:42-3

Immunité et protection, 4:10-2, 15-6; 46:23, 51; 48:6, 36, 76; 49:5, 62-3, 87; 51:4-5; 53:7-8; 55:5

Information, manque, 49:30

Interrogatoire, répartition du temps entre les partis politiques, 1:37; 2:33-4; 8:18; 9:53; 21:28; 27:29

Mémoires, lecture, 55:32-3; 58:77

Mitchell, Michael, chef de la réserve d'Akwesasne, comparution à huis clos, invitation, 12:113

Négociateur principal des revendications territoriales globales, 16:25

Santé nationale et Bien-être social, ministère, 15:31-2

Comité—Suite

Travaux, planification, 1:15-7, 20, 22-3, 26-7, 30, 32-3; 8:8; 10:3; 13:13-4, 41; 25:3; 29:4-5; 43:147-9; 45:4-31; 46:3-4; 50:3-4; 58:5-6

Conseil national des autochtones du Canada, suggestions, 4:7, 13

Vice-président. *Voir plutôt* Vice-président du Comité

Voyages, autorisation, 25:3

Voir aussi Affaires indiennes et développement du Nord—

Budget des dépenses—1991-1992; Alphabétisation des autochtones; Assemblée des premières nations—Chef national; Cris—Épidémie; Enseignement postsecondaire, programme d'aide aux étudiants du MAINC; Inuit, réinstallation à Grise Fiord et Resolute Bay, T. N.-O.; Justice, administration—Autochtones; Kanesatake—Revendications territoriales—Négociations—Réunion; Oka, crise—*Réouvrir les ponts*; Revendications territoriales globales—Actualisation *et passim*; Secrétariat de l'année internationale de l'alphabétisation, UNESCO; Travaux du Comité; Visiteurs au Comité; Wawatay Native Communications Society—Locaux

Présidence, décisions et déclarations

Comité, mandat

De la Chambre, exécution, 45:27

Définition, 44:13, 18

Comités parlementaires, système, modification, 45:24

Délibérations, traduction, interruption en raison de difficultés techniques, la poursuite des travaux dans l'une ou l'autre langue officielle ne constitue pas un précédent, 2:7

Documentaire, droits des intéressés, protection, 49:7

Documents de travail, présentation dans les deux langues officielles, 45:17

Documents, production

Correspondance, consultation, autorisation requise des correspondants, 6:21-2

Dépôt dans l'une ou l'autre langue officielle, consentement unanime requis, 6:23-5

Motion, recevabilité, réserves, 5:34-6

Invitation d'une personnalité autochtone non élue à siéger au Comité

Motion, recevabilité, 24:85-6

Renvoi au sous-comité du programme et de la procédure, possibilité, 27:9

Langues autochtones, interprétation simultanée, 38:22

Membres

Non-membre, autorisation de poser des questions par l'intermédiaire d'un membre, 6:8

Questions en instance devant les tribunaux, débat, 48:87, 94

Remplacement au cours d'une séance par un substitut, 5:34; 6:19, 21

Temps de parole, 49:28-9

Motions

Amendement, recevabilité, réserves, 1:21, 24, 36

Présentation

Avis, 42:34-5; 45:6

Dans les deux langues officielles, 45:9, 11, 15-6

Sans avis, 45:15

Recevabilité, 45:6, 8, 15

Renvoi au sous-comité du programme et de la procédure, 45:29-30